

### MODEL ALM-P1

#### Supplemental Installation Instructions for your ALM-P1 Alarm

##### ⚠ WARNING



##### ELECTRICAL SHOCK HAZARD

Disconnect power before installing or servicing this product. A qualified service person must install and service this product according to applicable electrical and plumbing codes.

##### ⚠ WARNING



##### EXPLOSION OR FIRE HAZARD

Do not use this product with flammable liquids. Do not install in hazardous locations as defined by National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

Failure to follow these precautions could result in serious injury or death. Replace product immediately if switch cable becomes damaged or severed. Keep these instructions with warranty after installation. This product must be installed in accordance with National Electric Code, ANSI/NFPA 70 so as to prevent moisture from entering or accumulating within boxes, conduit bodies, fittings, float housing, or cable.

#### Product Description

The ALM-P1 is an alarm system that utilizes a water sensor connected to an alarm panel to detect a high water situation in a sump pump application. The sensor clamps on to 1-1/4" or 1-1/2" PVC pipe. When water bridges the probes, the alarm box will activate an alarm light and horn. The horn can be silenced by switching the rocker switch on the side. The alarm light will still function even when the horn is silenced.

#### Installation of the Water Sensor Probe on discharge pipe

1. The water sensor for the ALM-P1 was designed to be installed directly onto a pump discharge pipe. The clamp will only fit onto 1-1/4" or 1-1/2" pipe. See figures 1 and 2.
2. Determine correct height for the water sensor. The alarm will turn on when the bottom of the probes detect water. The correct height for these probes should be above the turn on point of the pump and well below the top of the sump pit.
3. Connect wires from water sensor to the alarm panel. Red wire must be connected to the "left" terminal, labeled **R/W**. The black wire must be connected to the "right" terminal, labeled **B**. Wire up to the panel can be secured to the pipe with the included zip tie.
4. Test the pump and the turn on level of the alarm. When satisfied with the probe position, mark the level on the discharge pipe. For added security, slide the probe clamp away from intended position and apply a small amount of PVC glue to the discharge pipe. Return the alarm probe to desired position. The PVC glue will bond the pipe and clamp to prevent accidental movement.
5. To test the water sensor, immerse both probes in water or place a wet rag or sponge across the probes. The alarm panel should activate. Completely wipe and dry the probes before putting the unit back into service.

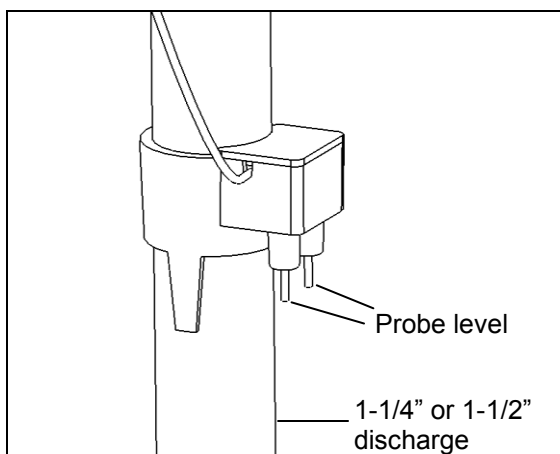


Figure 1

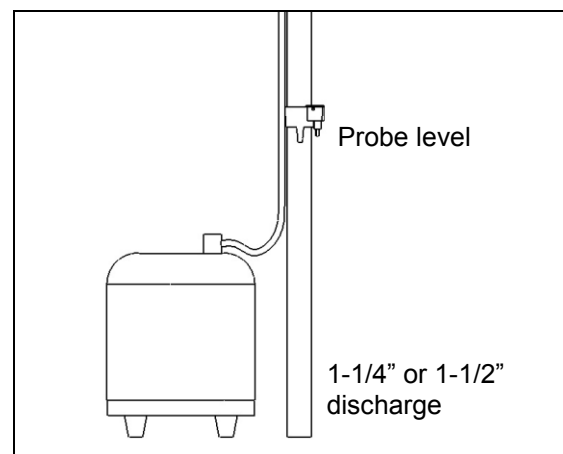


Figure 2

## Installation of the Water Sensor Probe with SumpJet® Model SJ10

The ALM-P1 was specifically designed for use with the SJ10 water-powered backup sump pump. With the water sensor probe in the correct position, the alarm will activate before the pump activates, to let you know when the SJ10 backup is in use. During a power outage, the rocker switch can be deployed to the “silence” position to eliminate the alarm from going off multiple times. The switch should be returned to the “on” position after the power outage has ended, for normal operation.

1. The correct position for the water sensor clamp is already determined on the SJ10, to trigger just before the pump activates. The clamp should be placed on the intake pipe of the SJ10 pump, with the bottom of the clamp touching the top of the pump’s foot valve. If the clamp is not positioned directly against the foot valve, the alarm may not function properly. The clamp should be rotated so that the probes face away from the SJ10 float. See figure 3.
2. Connect wires from water sensor to the alarm panel. Red wire must be connected to the “left” terminal, labeled **R/W**. The black wire must be connected to the “right” terminal, labeled **B**. Wire up to the panel can be secured to the pipe with the included zip tie.
3. For added security, slide the probe clamp away from intended position and apply a small amount of PVC glue to the discharge pipe. Return the alarm probe to desired position. The PVC glue will bond the pipe and clamp to prevent accidental movement.
4. To test the water sensor, immerse both probes in water or place a wet rag or sponge across the probes. The alarm panel should activate. Completely wipe and dry the probes before putting the unit back into service.

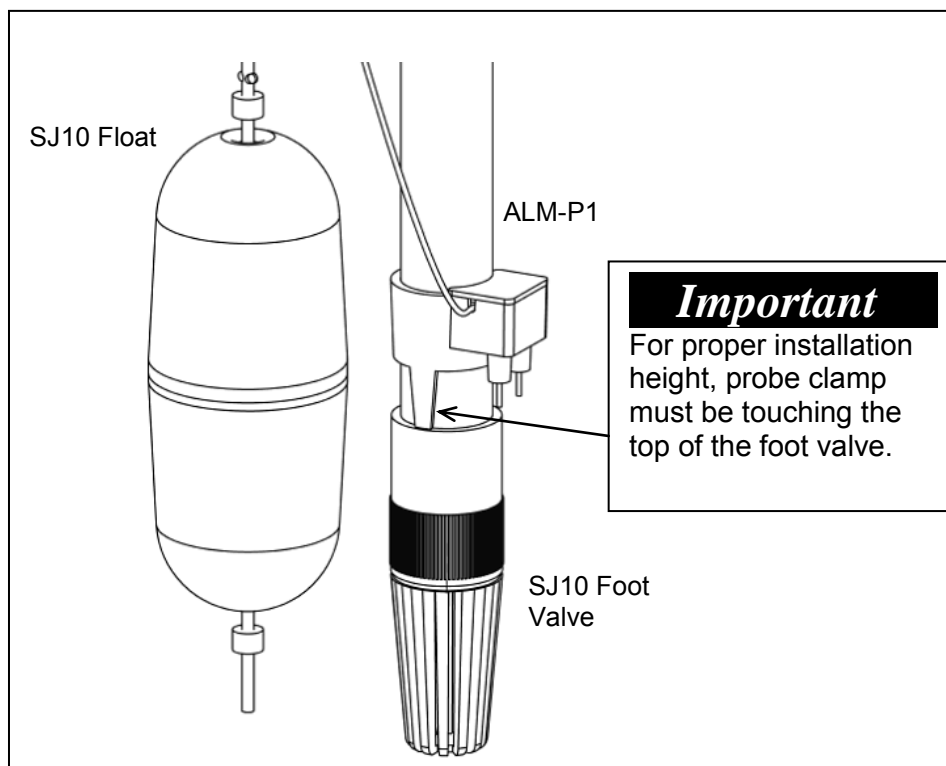


Figure 3

## Installation of the Alarm Panel

The ALM-P1 alarm panel is powered by 120 VAC coming from standard wall outlets which is transformed to 9VDC. A 9 Volt battery provides battery back-up power so that the alarm will function in the event of a power failure.

When the water bridges the two probes, the alarm horn and light will turn “on” and the alarm panel’s auxiliary contacts will be activated. The rocker switch on the side of the alarm panel can be used to silence the horn.

Test product weekly. Make sure the green “power on” light is “on”. Press the “Test” switch”; the red alarm light and horn should turn “on”. If the battery back-up system is utilized, unplug the wall mount power supply (the green light will be off). Now press the “Test” switch; the red alarm light and buzzer will “on”. If the buzzer sounds less loudly than when tested with the normal power supply, then the battery should be replaced.

1. To install/replace the battery for the backup power feature, remove the two side screws and install 9 VDC battery. After installing battery, press the test button to activate the alarm to make sure the battery works properly. Reinstall side screws. See figure 4.
2. Determine mounting location for the Alarm Panel. Make sure power outlet is within 6 feet of the alarm. Make sure the outlet is on a separate circuit breaker from any other device and not on a switched receptacle to maintain power integrity. Mount the alarm using two #8 x 1-1/4” self tapping screws (not included). Use #8 plastic anchor if mounting to sheet rock. See figure 5.
3. If auxiliary contacts used, continue; otherwise go to step 4. Remove cover from base and remove 1/2” electrical knockout from base. Use 16-2 AWG stranded wire – make sure there is at least 6” of wire inside of enclosure. Install a 1/2” strain relief with jam nut. Connect wires for required application using wire nuts. Caution! – When installing wires, route all wires away from sharp objects & internal components. See figures 6 & 7.
4. There are two terminals on the bottom of the alarm panel. The red wire from the water sensor probe must be connected to the “left” terminal, labeled **R/W**. The black wire from the water sensor probe must be connected to the “right” terminal, labeled **B**.
5. Plug the power supply into a 120 VAC standard wall outlet. For UL applications, remove center screw on receptacle and place cord from wall mount transformer inside the plastic cord holder. Secure plastic cord holder to the receptacle by reinstalling screw to the center hole of receptacle. See figure 5. For Canadian applications DO NOT INSTALL plastic cord holder! The green “Normal” light should come on.
6. Test the system by pressing the “Test” button. The horn and the red warning light will be “on”. The green “Normal” light will be “off”. While holding the “Test” button, switch the side rocker switch to the “Silence” position. The horn will silence, but the alarm light will stay “on”. Let go of the “Test” button and the alarm light will turn “off” and the green “Normal” light will turn “on”. Switch the rocker switch back into the “normal” position and the system is now in operating condition.

Figure 4

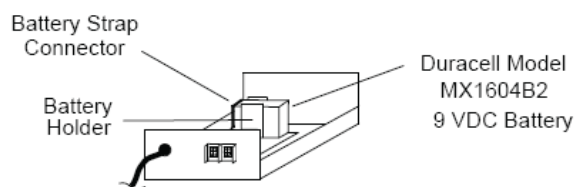


Figure 5

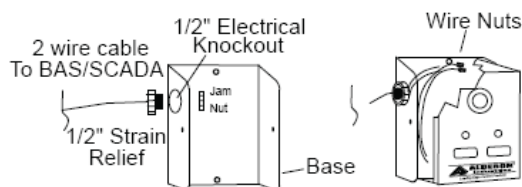
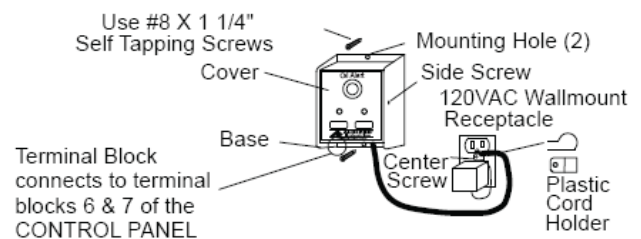


Figure 6

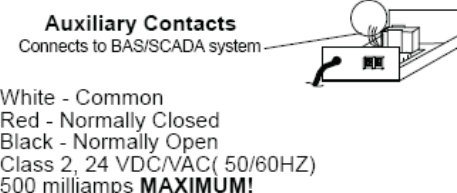


Figure 7

## ***Liberty Pumps, 3 Year Limited Warranty***

Liberty Pumps, Inc. warrants that pumps of its manufacture are free from all factory defects in material and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. The date of purchase shall be determined by a dated sales receipt noting the model and serial number of the pump. The dated sales receipt must accompany the returned pump if the date of return is more than 3 years from the "CODE" (date of manufacture) number noted on the pump nameplate.

The manufacturer's obligation under this Warranty shall be limited to the repair or replacement of any parts found by the manufacturer to be defective, provided the part or assembly is returned freight prepaid to the manufacturer or its authorized service center, and provided that none of the following warranty-voiding characteristics are evident:

The manufacturer shall not be liable under this Warranty if the product has not been properly installed; if it has been disassembled, modified, abused or tampered with; if the electrical cord has been cut, damaged, or spliced; if the pump discharge has been reduced in size; if the pump has been used in water containing sand, lime, cement, gravel or other abrasives; if the product has been used to pump chemicals or hydrocarbons; if a non-submersible motor has been subjected to excessive moisture; or if the label bearing the serial, model, and code number has been removed.

Liberty Pumps, Inc. shall not be liable for any loss, damage or expenses resulting from installation or use of its products, or for consequential damages, including costs of removal, reinstallation or transportation.

There is no other express warranty. All implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to three years from the date of purchase.


This warranty contains the exclusive remedy of the purchaser, and, where permitted, liability for consequential or incidental damages under any and all warranties are excluded.



7000 Apple Tree Avenue  
Bergen, NY 14416  
Phone 800-543-2550  
[www.libertypumps.com](http://www.libertypumps.com)

### MODELO *ALM-P1*

#### Instrucciones de instalación suplementarias para su alarma ALM-P1

 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>RIESGO DE ELECTROCUCIÓN</b> Desconecte la electricidad antes de instalar este producto o realizar su mantenimiento. Un técnico calificado deberá instalar y hacer el mantenimiento de este producto conforme a los códigos eléctricos y de plomería pertinentes.	 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO</b> No utilice este producto con líquidos inflamables. No lo instale en lugares peligrosos según lo define el Código Eléctrico Nacional (NEC) ANSI/NFPA 70 de Estados Unidos.
--	--	--	--

Si no se observan estas precauciones se podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Reemplace de inmediato el producto si se corta o se daña el cable del interruptor. Conserve estas instrucciones con la garantía después de la instalación. Este producto debe instalarse conforme a las disposiciones del Código Eléctrico Nacional (NEC) ANSI NFPA 70 de Estados Unidos para impedir que penetre humedad o se acumule dentro de cajas, cuerpos de canal, uniones, caja de flotador o el cable.

#### Descripción del producto

El sistema de alarma ALM-P1 utiliza un sensor de agua conectado a un panel de alarma a fin de detectar una situación de alto nivel de agua en una aplicación con bomba de drenaje. El sensor se fija con una abrazadera a un tubo de PVC de 1-1/4 pulg. o 1-1/2 pulg. Cuando el agua llegue a las sondas, la caja de la alarma activará una luz y una bocina de alarma. Se puede silenciar la bocina si se conmuta el interruptor basculante que se encuentra al costado de la caja. La luz de la alarma seguirá funcionando aunque se haya silenciado la bocina.

#### Instalación de la sonda detectora de agua en la tubería de desagüe

1. El sensor de agua del sistema ALM-P1 se ha diseñado para instalarse directamente en la tubería de desagüe de una bomba. La abrazadera sólo encajará en un tubo de 1-1/4 pulg. o de 1-1/2 pulg. Vea las Figuras 1 y 2.
2. Determine la altura correcta para el sensor de agua. La alarma se activará cuando la parte inferior de las sondas detecte agua. La altura correcta para dichas sondas debe ser por encima del punto de encendido de la bomba y muy por debajo de la parte superior del sumidero de agua.
3. Conecte los alambres del sensor de agua al panel de alarma. El alambre rojo debe conectarse al terminal "izquierdo", rotulado **R/W**. El alambre negro debe conectarse al terminal "derecho", rotulado **B**. El cableado que va al panel puede fijarse al tubo con el amarre que se incluye.
4. Pruebe la bomba y el nivel de activación de la alarma. Cuando esté satisfecho con la ubicación de la sonda, marque el nivel en la tubería de desagüe. Para mayor seguridad, deslice la abrazadera de la sonda fuera de la ubicación prevista y aplique una pequeña cantidad de pegamento para PVC a la tubería de desagüe. Vuelva a colocar la sonda de la alarma en la ubicación deseada. El pegamento para PVC fijará la abrazadera al tubo para prevenir su movimiento accidental.
5. Para probar el sensor de agua, sumerja ambas sondas en agua o envuélvalas con un paño o una esponja empapada en agua. El panel de alarma deberá activarse. Seque bien las sondas con un paño antes de volver a poner la unidad en servicio.

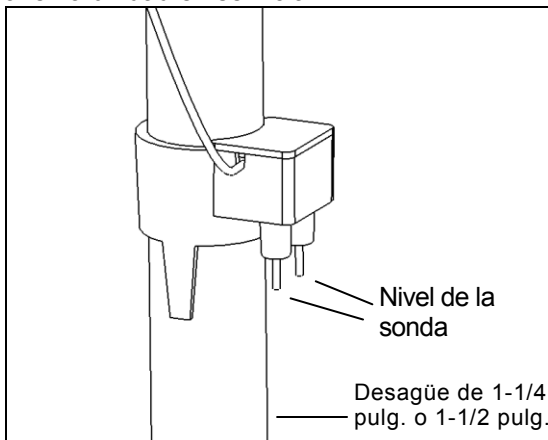


Figura 1

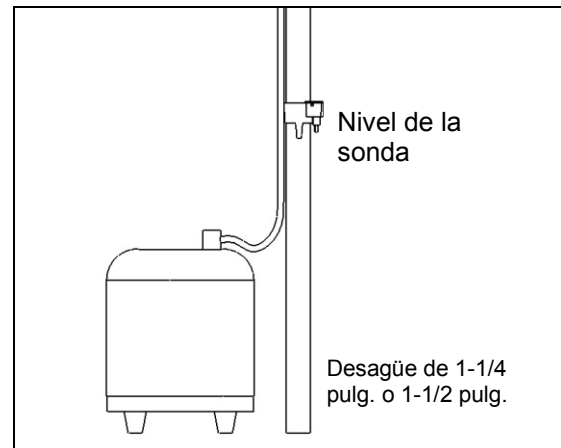


Figura 2

## Instalación de la sonda detectora de agua con SumpJet® modelo SJ10

El sistema ALM-P1 se diseñó específicamente para usarse con la bomba auxiliar de drenaje impulsada con agua modelo SJ10. Si la sonda detectora de agua está en la posición correcta, la alarma se activará antes de que se active la bomba, a fin de indicarle que la bomba auxiliar SJ10 está en uso. Durante un corte del suministro eléctrico, el interruptor basculante puede colocarse en la posición "Silence" (Silencio) para evitar que se dispare varias veces la alarma. Es necesario volver a colocar el interruptor en la posición de "encendido" cuando haya terminado el corte eléctrico para que la unidad funcione normalmente.

1. La ubicación correcta de la abrazadera del sensor de agua ya está determinada en el modelo SJ10, para que se dispare justo antes de activarse la bomba. Hay que colocar la abrazadera en el tubo de entrada de la bomba SJ10, de manera que la parte inferior de la abrazadera toque la parte superior de la válvula de aspiración de la bomba. Si no se coloca la abrazadera directamente contra la válvula de aspiración, es posible que la alarma no funcione correctamente. Hay que rotar la abrazadera para que las sondas apunten en sentido contrario al flotador de la bomba SJ10. Vea la Figura 3.
2. Conecte los alambres del sensor de agua al panel de alarma. El alambre rojo debe conectarse al terminal "izquierdo", rotulado **R/W**. El alambre negro debe conectarse al terminal "derecho", rotulado **B**. El cableado que va al panel puede fijarse al tubo con el amarre que se incluye.
3. Para mayor seguridad, deslice la abrazadera de la sonda fuera de la ubicación prevista y aplique una pequeña cantidad de pegamento para PVC a la tubería de desagüe. Vuelva a colocar la sonda de la alarma en la ubicación deseada. El pegamento para PVC fijará la abrazadera al tubo para prevenir su movimiento accidental.
4. Para probar el sensor de agua, sumerja ambas sondas en agua o envuélvalas con un paño o una esponja empapada en agua. El panel de alarma deberá activarse. Seque bien las sondas con un paño antes de volver a poner la unidad en servicio.

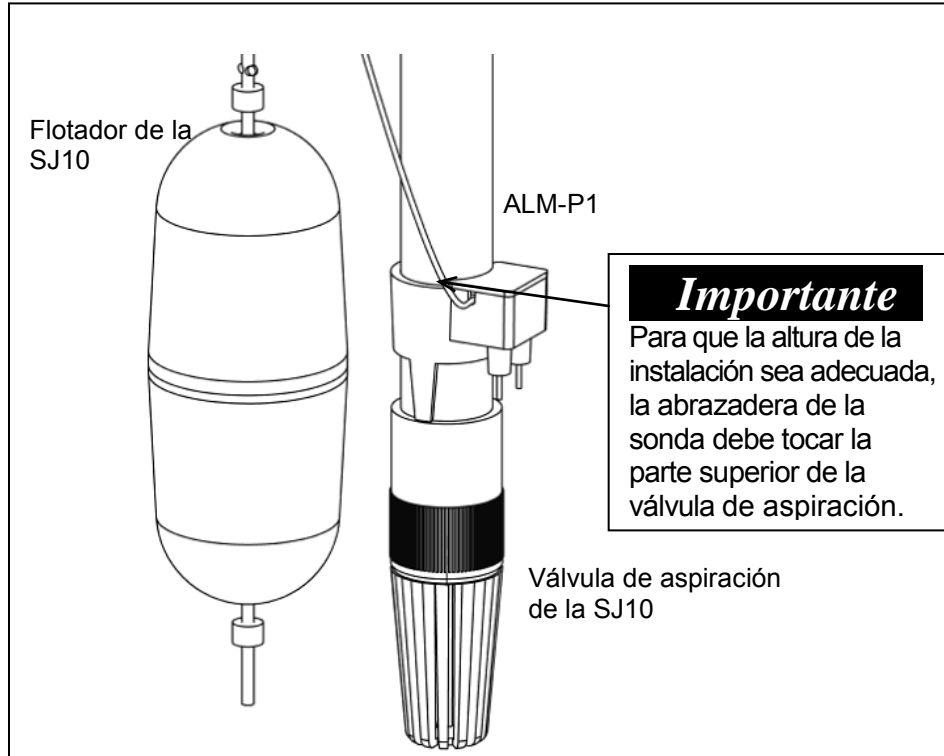


Figura 3

## Instalación del panel de alarma

El panel de alarma ALM-P1 se alimenta con 120 VCA provenientes de tomacorrientes estándar de pared; dicho voltaje se transforma a 9 VCC. Una batería de 9 voltios proporciona energía de reserva para que funcione la alarma en caso de un corte del suministro eléctrico.

Cuando el agua llegue a las dos sondas, sonará la bocina, se encenderá la luz de la alarma y se activarán los contactos auxiliares del panel de alarma. Se puede silenciar la bocina si se conmuta el interruptor basculante que se encuentra al costado del panel.

Pruebe el producto cada semana. Compruebe que esté encendida la luz verde de "encendido". Oprima el interruptor "Test" (Prueba); deberá encenderse la luz roja de alarma y sonar la bocina. Si se utiliza el sistema de reserva con batería, desenchufe la fuente de alimentación montada en la pared. (Se apagará la luz verde.) Ahora oprima el interruptor "Test" (Prueba); se encenderá la luz roja de alarma y sonará la bocina. Si la bocina suena con menor potencia que cuando se prueba con la fuente de alimentación normal, hay que reemplazar la batería.

1. Para instalar o reemplazar la batería del sistema eléctrico de reserva, retire los dos tornillos laterales e instale una batería de 9 VCC. Después de instalar la batería, oprima el botón "Test" (Prueba) para activar la alarma y comprobar que la batería funcione correctamente. Vuelva a instalar los tornillos laterales. Vea la Figura 4.
2. Determine la ubicación de montaje para el panel de alarma. Compruebe que el tomacorriente esté como máximo a 1.80 m (6 pies) de la alarma. Para conservar la integridad eléctrica, verifique que el tomacorriente esté conectado a un disyuntor separado de todo otro dispositivo y que no esté sujeto a un interruptor de toma. Monte la alarma con dos tornillos autorroscantes No. 8 x 1-1/4 pulg. (no se incluyen). Si monta la unidad sobre un panel de yeso, utilice anclajes de plástico No. 8. Vea la Figura 5.
3. Si se usan contactos auxiliares, prosiga; en caso contrario, siga con el paso 4. Retire la tapa de la base y quite el troquelado eléctrico de 1/2 pulg. de la base. Utilice un cable trenzado tipo 16-2 AWG; compruebe que haya por lo menos 15 cm (6 pulg.) de alambre dentro de la caja. Instale una protección contra tirones de 1/2 pulg. con contratuerca. Conecte los alambres con empalmes plásticos para el uso requerido. ¡Precaución! – Al instalar alambres, tiéndalos alejados de objetos cortantes y componentes internos. Vea las figuras 6 y 7.
4. Hay dos terminales en la parte inferior del panel de alarma. El alambre rojo de la sonda detectora de agua debe conectarse al terminal "izquierdo", rotulado **R/W**. El alambre negro de la sonda detectora de agua debe conectarse al terminal "derecho", rotulado **B**.
5. Enchufe la fuente de alimentación en un tomacorriente estándar de pared de 120 VCA. Para las aplicaciones tipo UL, retire el tornillo del centro del tomacorriente y coloque el cable del transformador de montaje en la pared dentro del sujetador plástico del cable. Vuelva a instalar el tornillo en el orificio del centro del tomacorriente para fijar el sujetador plástico del cable al tomacorriente. Vea la Figura 5. Para las aplicaciones canadienses: ¡NO INSTALE el sujetador plástico del cable! Deberá encenderse la luz verde "Normal".
6. Oprima el botón "Test" (Prueba) para probar el sistema. Sonará la bocina y se encenderá la luz de la alarma. Se apagará la luz verde "Normal". Mientras mantiene oprimido el botón "Test" (Prueba), coloque el interruptor basculante lateral en la posición "Silence" (Silencio). Se silenciará la bocina, pero se mantendrá encendida la luz de la alarma. Suelte el botón "Test" (Prueba); se apagará la luz de la alarma y se encenderá la luz verde "Normal". Vuelva a colocar el interruptor basculante en la posición "normal"; ahora el sistema ya está en condiciones normales de operación.

Figura 4

Figura 5

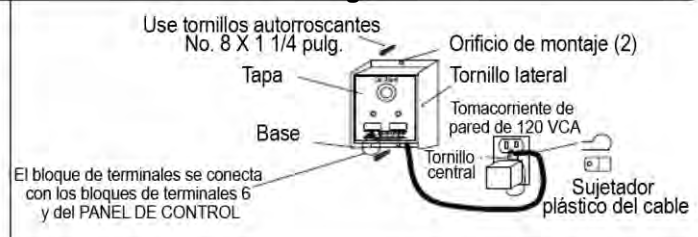
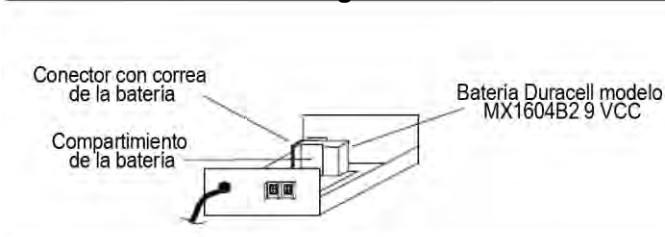


Figura 6



Figura 7

## ***Garantía limitada de 3 años de Liberty Pumps***

Liberty Pumps, Inc. garantiza que las bombas que fabrica están libres de defectos en los materiales y la mano de obra por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. La fecha de compra se determinará con el recibo de compra fechado, que incluya el modelo y el número de serie de la bomba. El recibo fechado de la compra deberá adjuntarse a la bomba si la fecha de devolución ocurre más de 3 años después de la fecha de fabricación (código-CODE) indicada en la placa de la unidad.

Las obligaciones del fabricante bajo esta garantía se limitarán a la reparación o reemplazo de las piezas que el fabricante determine que son defectuosas, siempre que la pieza, o ensamblaje de piezas, sea devuelta con el porte pagado al fabricante o a uno de sus centros autorizados, y que no se evidencie ninguna de las siguientes características, lo que supondría la anulación de la garantía:

El fabricante no tendrá obligación alguna bajo esta garantía si el producto no ha sido instalado correctamente; si ha sido desmontado, modificado, maltratado o forzado; si el cable eléctrico se ha cortado, dañado o empalmado; si se redujo el tamaño de la descarga de la bomba; si la bomba se usó con agua que contenía arena, cal, cemento, grava u otros elementos abrasivos; si se utilizó para bombear productos químicos o hidrocarburos; si un motor no sumergible fue sometido a exceso de humedad; o si se retiró la etiqueta con el número de serie, modelo y código.

Liberty Pumps, Inc. no se hace responsable de pérdidas, daños o gastos que resulten por la instalación o uso de sus productos, o por daños emergentes, incluidos los costos de desmontaje, reinstalación o transporte de la unidad.

No se ofrece ninguna otra garantía expresa. Todas las garantías implícitas, incluidas las de comerciabilidad e idoneidad para un propósito determinado, están limitadas a un plazo de tres años a partir de la fecha de compra.

Esta garantía representa el único recurso del comprador y, siempre que se permita, se excluye toda responsabilidad por daños consecuentes y fortuitos bajo cualquier otra garantía.



### MODÈLE ALM-P1

#### Directives d'installation supplémentaires pour l'alarme ALM-P1

 <p><b>MISE EN GARDE</b></p>	<p><b>DANGER D'ÉLECTROCUTION</b></p> <p>Couper l'alimentation électrique avant d'installer ce produit ou d'effectuer des travaux d'entretien. L'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un technicien qualifié dans le respect des codes d'électricité et de plomberie en vigueur.</p>	 <p><b>MISE EN GARDE</b></p>	<p><b>DANGER D'EXPLOSION OU D'INCENDIE</b></p> <p>NE PAS utiliser ce produit pour pomper des liquides inflammables. Ne pas installer dans des endroits dangereux, tels que définis par le National Electrical Code (code national de l'électricité), ANSI/NFPA 70.</p>
<p>Négliger de respecter ces précautions peut causer des blessures graves ou des pertes de vies humaines. Remplacer ce produit immédiatement si le câblage de l'interrupteur est endommagé ou rompu. Conserver ces directives après l'installation. Ce produit doit être installé dans le respect du National Electric Code (code national de l'électricité) ANSI NFPA 70 afin de prévenir l'infiltration et l'accumulation d'humidité dans les boîtiers, les conduites, les raccords, le boîtier du flotteur ou le câble.</p>			

#### Description du produit

Le modèle ALM-P1 est un système d'alarme qui utilise un capteur d'eau raccordé à un panneau d'alarme afin de détecter une élévation excessive du niveau d'eau là où une pompe d'assèchement est installée. Le capteur se fixe sur une conduite d'évacuation de 1½ po ou de 1¼ po. Lorsque l'eau relie les sondes, la boîte d'alarme active une alarme lumineuse et sonore. Il est possible de désactiver l'alarme sonore à l'aide du commutateur à bascule situé sur le côté. L'alarme lumineuse fonctionne même lorsque l'alarme sonore est désactivée.

#### Installation du capteur d'eau sur la conduite d'évacuation

1. Le capteur d'eau de l'ALM-P1 a été conçu pour s'installer directement sur la conduite d'évacuation d'une pompe. La pince ne s'adapte qu'à une conduite d'évacuation de 1½ po ou de 1¼ po. Voir illustrations 1 et 2.
2. Déterminer la hauteur adéquate où installer le capteur d'eau. L'alarme se mettra en marche lorsque le bas des sondes détectera de l'eau. Ces sondes doivent être installées au-dessus du niveau de mise en marche de la pompe et sous le haut du puisard.
3. Raccorder les fils du capteur d'eau au panneau d'alarme. Le fil rouge doit toujours être relié à la borne de gauche, identifiée par **R/W**. Le fil noir doit toujours être relié à la borne de droite, identifiée par un **B**. Les fils raccordant le capteur au panneau peuvent être attachés à la conduite à l'aide de l'attache mono-usage fournie.
4. Tester la pompe et le niveau de déclenchement de l'alarme. Une fois la position du capteur satisfaisante, indiquer le niveau sur la conduite d'évacuation. Pour plus de sécurité, glisser la pince du capteur loin de l'emplacement prévu et appliquer une petite quantité de colle à PVC sur la conduite d'évacuation. Remettre le capteur de l'alarme à l'emplacement prévu. La colle à PVC fixera la pince au tuyau afin de prévenir tout mouvement accidentel de la pince.
5. Pour tester le capteur d'eau, immerger les deux sondes dans l'eau ou encore placer un linge mouillé ou une éponge entre les sondes. Le panneau de l'alarme devrait s'activer. Essuyer et assécher à fond les sondes avant de remettre l'appareil en marche.

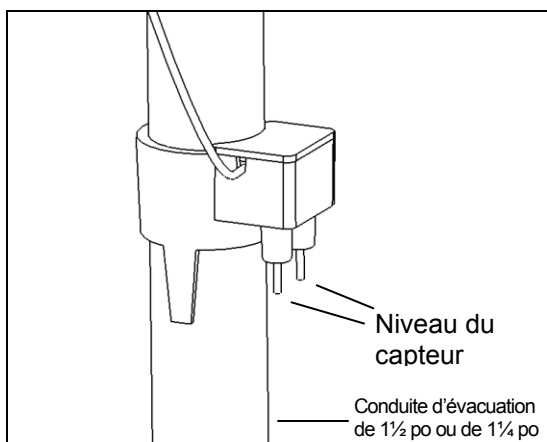


Illustration 1

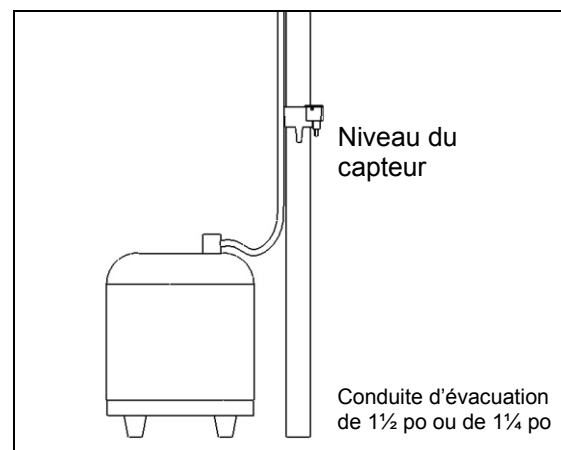


Illustration 2

## Installation du capteur d'eau avec la pompe SumpJetMD, modèle SJ10

L'ALM-P1 a été spécialement conçu pour fonctionner avec la pompe d'assèchement de secours alimentée à l'eau SJ10. Lorsque la sonde du capteur est dans la bonne position, l'alarme s'active avant que la pompe de secours SJ10 se mette en marche, afin d'en informer l'utilisateur. Lors d'une panne de courant, il est possible de désactiver l'alarme sonore à l'aide du commutateur à bascule afin de prévenir son déclenchement à répétition. Une fois la panne terminée, il suffit de remettre le commutateur à la position de marche pour que l'alarme se remette à fonctionner normalement.

1. Le positionnement adéquat de la pince du capteur d'eau est déjà déterminé sur la pompe SJ10, afin de se déclencher juste avant l'activation de la pompe. La pince doit être placée sur le tuyau d'entrée de la pompe SJ10, le bas de la pince touchant le sommet du clapet de pied de la pompe. Si la pompe n'est pas placée directement contre le clapet de pied, l'alarme risque de mal fonctionner. Il faut faire pivoter la pince afin que les sondes soient orientées dans la direction opposée au flotteur de la SJ10. Voir illustration 3.
2. Raccorder les fils du capteur d'eau au panneau d'alarme. Le fil rouge doit toujours être relié à la borne de gauche, identifiée par **R/W**. Le fil noir doit toujours être relié à la borne de droite, identifiée par un **B**. Les fils raccordant le capteur au panneau peuvent être attachés à la conduite à l'aide de l'attache mono-usage fournie.
3. Pour plus de sécurité, glisser la pince du capteur loin de l'emplacement prévu et appliquer une petite quantité de colle à PVC sur la conduite d'évacuation. Remettre le capteur de l'alarme à l'emplacement prévu. La colle à PVC fixera la pince au tuyau afin de prévenir tout mouvement accidentel de la pince.
4. Pour tester le capteur d'eau, immerger les deux sondes dans l'eau ou encore placer un linge mouillé ou une éponge entre les sondes. Le panneau de l'alarme devrait s'activer. Essuyer et assécher à fond les sondes avant de remettre l'appareil en marche.

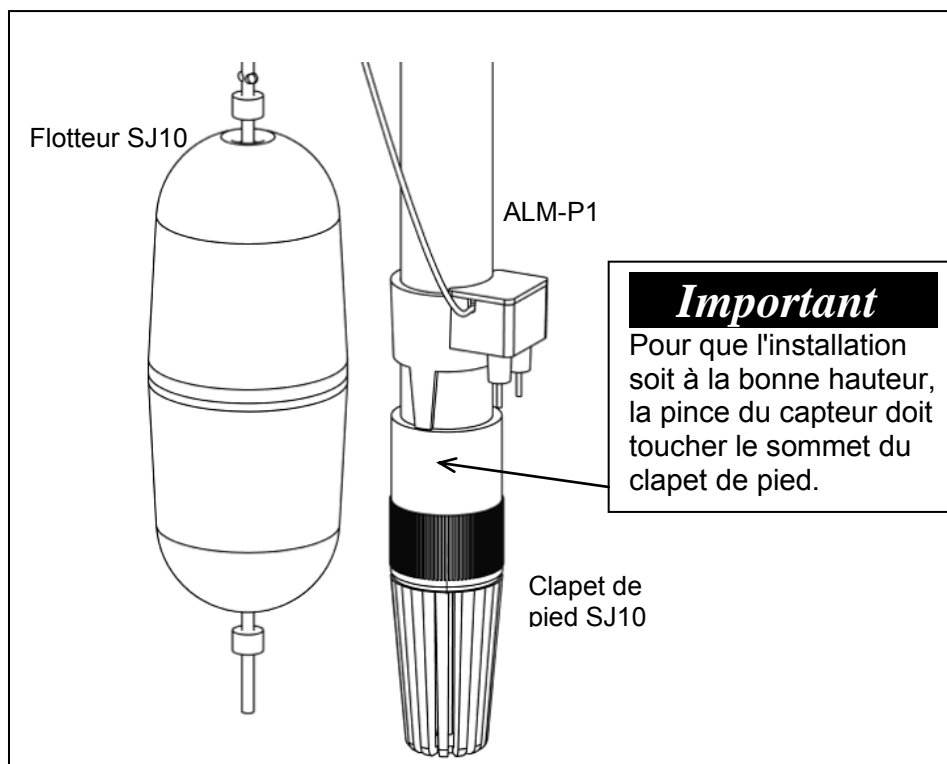


Illustration 3

## Installation du panneau de l'alarme

Le panneau de l'alarme ALM-P1 est alimenté par du courant de 120 Vca provenant des prises murales transformé en courant 9 Vcc. Une pile de 9 volts assure une alimentation de secours afin que l'alarme fonctionne même en cas de panne de secteur.

Lorsque l'eau relie les sondes, l'alarme lumineuse et sonore se met en marche et les contacts auxiliaires du panneau de l'alarme sont activés. Il est possible de désactiver l'alarme sonore à l'aide du commutateur à bascule situé sur le côté de l'appareil.

Il est recommandé de tester le produit chaque semaine. S'assurer que le témoin lumineux d'alimentation vert est allumé. Appuyer sur le commutateur « Test »; l'alarme lumineuse rouge et l'alarme sonore doivent être en marche. Pour vérifier le système de pile de sécurité, débrancher le bloc d'alimentation de la prise murale (le voyant vert sera éteint). Appuyer maintenant sur le commutateur « Test »; l'alarme lumineuse rouge et l'alarme sonore se mettront en marche. Si le niveau de l'alarme sonore est plus faible que lors du test avec le bloc d'alimentation, il faut remplacer la pile.

1. Pour installer/remplacer la pile de secours en cas de panne de secteur, retirer les deux vis latérales et installer la pile 9 Vcc. Après avoir installé la pile, appuyer sur le bouton de test pour activer l'alarme afin de s'assurer que la pile fonctionne bien. Réinstaller les vis latérales. Voir illustration 4.
2. Déterminer l'emplacement d'installation du panneau de l'alarme. S'assurer que la prise d'alimentation se trouve à moins de 1,8 m (6 pi) de l'alarme. S'assurer que la prise murale est raccordée à un circuit indépendant muni d'un disjoncteur et qu'elle n'est pas accompagnée d'un interrupteur pour assurer la stabilité de l'alimentation. Fixer l'alarme à l'aide de deux vis autotaraudeuses n° 8 X 3,2 cm (1¼ po) non comprises. Utiliser les douilles d'ancrage en plastique n° 8 lors d'une installation sur cloison sèche. Voir illustration 5.
3. Poursuivre l'installation si les contacts auxiliaires sont utilisés; sinon, passer à l'étape 4. Retirer le couvercle de la base et libérer l'ouverture défonçable de 13 mm (1/2 po) pour câblage électrique. Utiliser un câble standard AWG 16-2; s'assurer de laisser au moins 15 cm (6 po) de câble à l'intérieur de l'enceinte. Installer un réducteur de tension de 13 mm (1/2 po) avec contre-écrou. Raccorder les câbles utilisés à l'aide d'écrous à câbles. Attention! – Lors de l'installation des câbles, prendre soin de les diriger loin des objets effilés et des composants internes. Voir illustrations 6 et 7.
4. On trouve deux bornes situées en bas du panneau de l'alarme : le fil rouge du capteur à eau doit toujours être relié à la borne de gauche, identifiée par **RW**; le fil noir du capteur à eau doit toujours être relié à la borne de droite, identifiée par **B**.
5. Raccorder le bloc d'alimentation à une prise murale 120 Vca standard. Dans les cas des installations UL, retirer la vis centrale de la prise et placer le cordon du transformateur mural à l'intérieur de support à cordon en plastique. Fixer le support à cordon en plastique à la prise en réinstallant la vis dans l'orifice central de la prise. Voir illustration 5. **NE PAS INSTALLER** le support à cordon en plastique dans le cas d'installations effectuées au Canada! Le témoin lumineux vert « Normal » devrait s'allumer.
6. Tester le système en appuyant sur la touche « Test ». L'alarme lumineuse rouge et l'alarme sonore se mettront. Le témoin lumineux vert « Normal » devrait s'éteindre. Tout en maintenant la touche « Test » enfoncée, placer le commutateur à bascule situé sur le côté de l'appareil sur « Silence ». L'alarme sonore sera désactivée, mais l'alarme lumineuse continuera de fonctionner. Libérer la touche « Test ». L'alarme lumineuse s'éteindra et le témoin lumineux vert « Normal » s'allumera. Remettre le commutateur à bascule en position « Normal ». Le système est maintenant en état de marche.

Illustration 4

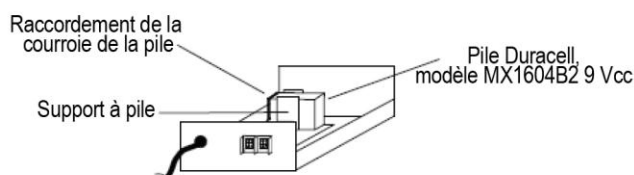


Illustration 5

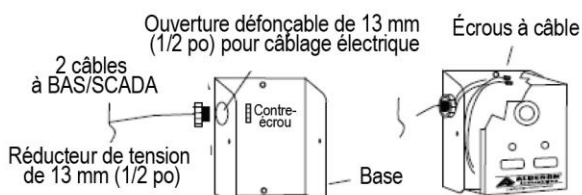
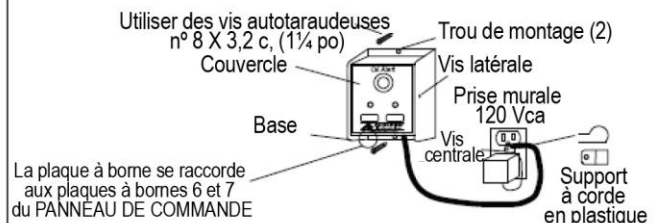


Illustration 6

### Contacts auxiliaires

Se raccorde au système BAS/SCADA

Blanc : Commun  
Rouge : Normalement fermé  
Noir : Normalement ouvert  
Classe 2, 24 Vcc/Vca (50/60 HZ)  
500 milliampères **MAXIMUM!**



Illustration 7

## ***Liberty Pumps, garantie limitée de 3 ans***

Liberty Pumps, Inc. garantit que les pompes sortant de son usine sont exemptes de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. La date d'achat sera établie par une facture d'achat datée indiquant les numéros de modèle et de série de la pompe. La pompe retournée doit être accompagnée de la facture d'achat datée si la date de retour se situe à plus de 3 ans du numéro de « CODE » (date de fabrication) indiqué sur la plaque signalétique de la pompe.

L'obligation de garantie du fabricant se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce jugée défectueuse par le fabricant, à condition que la pièce ou l'appareil soient retournés franco de port au fabricant ou à son centre de service autorisé et à condition qu'il n'y ait aucune preuve que les critères suivants annulant la garantie sont en cause.

Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable, selon les dispositions de cette garantie, si le produit n'a pas été correctement installé; s'il a été démonté, modifié, soumis à un usage abusif ou endommagé; si le cordon électrique a été coupé, endommagé ou ligaturé; si la taille du tuyau d'évacuation de la pompe a été réduite; si la pompe a été utilisée pour pomper de l'eau d'une température supérieure aux recommandations ci-dessus ou de l'eau contenant du sable, de la chaux, du ciment, du gravier ou autres matières abrasives; si le produit a été utilisé pour pomper des produits chimiques ou des hydrocarbures; si un moteur non submersible a été exposé à de l'humidité excessive; ou si l'étiquette portant le numéro de série, de modèle et de code a été retirée.

Liberty Pumps, Inc. ne pourra être tenue responsable des pertes, dommages, frais attribuables à l'installation ou l'utilisation de ses produits ni pour les dommages accessoires ou consécutifs, y compris les coûts de retrait, de réinstallation ou de transport.

Il n'y a aucune autre garantie expresse. Toute garantie implicite, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière est limitée à trois ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie contient le recours exclusif de l'acheteur et exclut, lorsque permis par la loi, toute responsabilité pour dommages consécutifs ou accessoires en vertu de toutes autres garanties.



7000 Apple Tree Avenue  
Bergen, NY 14416, USA  
Téléphone : 1-800-543-2550  
[www.libertypumps.com](http://www.libertypumps.com)